



The
Gabriel
Environment

2006/07

Miljøredegørelse

Information om Gabriels miljøforhold

Tæt miljø samarbejde

Med farveripartneren Scandye

Miljørigtige tekstiler

Mærket med EU blomsten

Reduktion af energiforbrug

Trykluft reduceret med 15%

Indholdsfortegnelse

Selskabsoplysninger	2	Miljøgodkendelser	10
Gode grønne argumenter	3	Miljøhandlingsprogram 2007/2008	11
Gabriel Profil	4	Yderligere information	11
Miljøpolitik	6	Anvendt regnskabspraksis	11
Miljøstyringssystemet	6	Verifikators påtegning	12
Ledelsens miljøberetning	7	Miljødata	13
Arbejdsmiljø	10	Noter	14
Medarbejderinddragelse	10		

Selskabsoplysninger

Virksomhed

Gabriel A/S
 Hjulmagervej 55
 DK-9000 Aalborg
 Reg. 176574
 SE-nr. 12 72 13 07
 Tlf.: +45 96 30 31 00
 Fax.: +45 98 13 25 44
 www.gabriel.dk
 mail@gabriel.dk

Koncernforhold

Gabriel A/S er et 100 % ejet datterselskab af det børsnoterede Gabriel Holding A/S.

Branche: Tekstilindustri

Hovedaktiviteter

Produktion af møbelstoffer omfattende produktionsprocesserne farvning og efterbehandling.

Listepunkt

Gabriels farveri i Aalborg er godkendelsespligtig efter miljøbeskyttelsesloven, bilag 2, listepunkt 206: Virksomheder der foretager forbehandling/tekstilfarvning med en kapacitet på mindre end eller lig med 10 tons pr. dag.

Tilsynsmyndighed

Aalborg Kommune

Regnskabsår

01.10.06 - 30.09.07

Antal ansatte: 119

Ekstern auditor og akkrediteret miljøverifikator

Dansk Standard Certificering

NACE-kode

17.4 Fremstilling af færdige tekstilvarer undtagen beklædningsartikler.

Gode grønne argumenter

Gode grønne argumenter for at anvende kvalitetsmøbelstoffer fra Gabriel

Gabriel er Europas største producent af kvalitetsmøbelstoffer i uld. Gabriel varetager forædlingsprocessen, der starter med uld fra New Zealand og slutter med det færdige møbelstof klar til polstring.

Formålet med denne miljøredegørelse er at informere vore kunder, medarbejdere, myndigheder, aktionærer, samfund og andre, som er interesseret i miljøforholdene hos Gabriel.

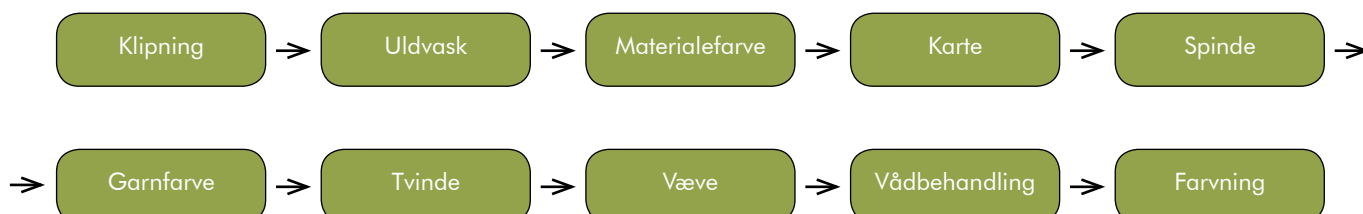
Redegørelsen dækker anlægsområdet Gabriel, Aalborg.

Miljøredegørelsen er udarbejdet med henblik på at opfylde kravene i EMAS-forordningen om industrivirksomheders frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøstyring og miljørevision samt bestemmelserne i den danske miljøbeskyttelseslovs §35a om grønne regnskaber med tilhørende bekendtgørelser.

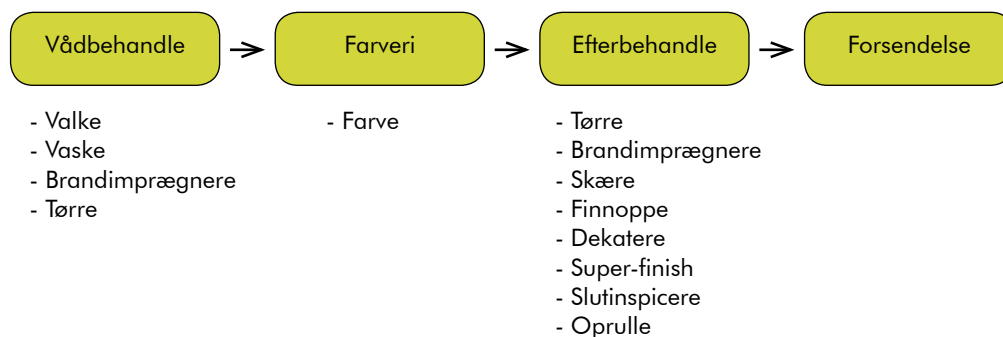
Gabriels miljøstyring er certificeret i henhold til DS/EN ISO14001: 2004.

Gabriels kvalitetsstyring er certificeret i henhold til den internationale standard for kvalitetsstyring DS/EN ISO 9001: 2000.

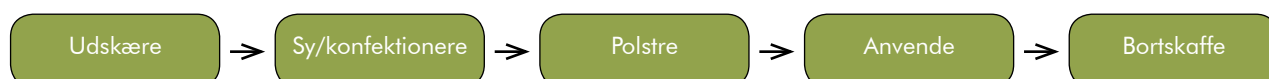
Aktiviteter før anlægsområdet Gabriel, Aalborg



Aktiviteter i anlægsområdet Gabriel, Aalborg



Aktiviteter efter anlægsområdet Gabriel, Aalborg



Gabriel Profil

Idégrundlag

Innovation og værdiskabende samarbejde er nøgleord i Gabriels idégrundlag. Gabriel er en nichevirksomhed, der udvikler, producerer og sælger møbelstoffer og beslægtede tekstilprodukter. Det sker til anvendelsesområder, hvor der stilles ufravigelige krav til særlige produkttegenskaber, design, logistik samt dokumenteret kvalitets- og miljøstyring.

Vision

Gabriel skal være den foretrukne udviklingspartner og leverandør til udvalgte internationalt markedsledende producenter og storbrugere af polstermøbler, sæder og polstrede flader.

Gabriel skal opnå Blue Ocean-status gennem et innovativt forretningskoncept, patenter, licenser eller lignende rettigheder.

Økonomiske mål

Gabriel tilstræber at opnå:

- et afkast af den investerede kapital (ROIC) på mindst 15% før skat.
- en stigende overskudsgrad (EBIT-margin)
- en gennemsnitlig årlig vækst i resultatet pr. aktie på mindst 15%
- en gennemsnitlig årlig vækst i omsætningen på mindst 15%

Brugerområder

Gabriels salgssindsats er rettet mod 2 brugerområder:

- **Contract** (erhvervsmøbler og sæder til transportmidler, teater, koncert, biograf, auditorier, hospital og forsorg m.v.).
- **Home** (møbler til private hjem).



Vækststrategi – Gabriel vokser med de største

Gabriels vækst er baseret på samarbejde med ca. 60 udvalgte storkunder i en global strategi. Det er Gabriels mål at opnå den største andel af hver af de udvalgte topkunders køb af møbelstoffer og andre forædlede komponenter i værdikæden.

Muligheder for akquisitioner og alliancer vurderes konstant med henblik på at forbedre koncernens konkurrenceevne og værdiskabelse.

Virksomhedsmodel

Gabriels vision og mål søges opfyldt gennem koncernens strategi, der gennemføres med fokus på 4 kerneprocesser:

1. Globale key account salgsaktiviteter
2. Produkt- og procesinnovation
3. Logistik
4. Priskonkurrenceevne

Gabriel har siden 2002 anvendt Balanced Score Card-modellen (BSC) til sikring af strategiens gennemførelse.

Gabriels virksomhedsmodel fordrer en procesorienteret arbejdsform, der er indført i de seneste år.

Ledelsessystemer

I Gabriel-koncernen anvendes følgende ledelsessystemer:

- Kvalitetsstyring – iht. DS/ISO 9001 siden 1991 (Kina fra 2006)
- Miljøstyring – iht. EMAS/ISO 14001 siden 1996 (Kina fra 2006)
- Virksomhedsmodel – Balanced Score Card siden 2002
- EU-blomsten på hovedprodukter siden 2003
- Udvikling – Blue Ocean Strategy siden 2005
- Innovation Cup-deltager siden 2006

Værdikæde

Gabriels værdikæde dækker alle trin fra idé til møbelbruger.

Innovation

Det tilstræbes, at nye produkter og ydelser indeholder exceptionelt funktionel eller emotionel nytteværdi for bruge-

ren. Tæt samspil i Gabriels netværk af kunder, brugere, leverandører, rådgivere og kompetente medarbejdere sikrer evaluering af nye idéer og muligheder.

Det er målet, at mindst 25% af omsætningen stammer fra produkter og ydelser, der er lanceret for mindre end 5 år siden.

Medarbejdere

Alle medarbejdere hos Gabriel kender vision og strategi og arbejder for at nå fælles mål. Gabriel ønsker at tiltrække og fastholde ambitiøse kvalificerede medarbejdere, der søger og tager imod udfordringer.

Den daglige dialog og uddelegering af ansvar skaber dynamik og effektivitet. Konstante forandringer, krav til hurtig handling og tilpasning kræver tankemæssig og faglig fleksibilitet hos alle. Den enkelte medarbejders kvalifikationer og faglige kompetence ajourføres løbende gennem jobudvikling og relevant uddannelse.

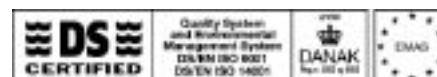
Gabriel har et godt og uformelt arbejdsklima, der bygger på tillid, troværdighed, gensidig respekt og bevidsthed om fælles ansvar.

Kvalitet og miljø

Ydelser fra Gabriel skal nøje svare til kundernes behov og forventninger. Virksomhedens produktion og distribution skal foregå under hensyntagen til, at der sker en løbende reduktion af ressourceforbrug samt udledninger, der måtte belaste det ydre miljø.

Gabriel fremstår som en kvalitets- og miljøbevidst virksomhed synliggjort gennem certificeringer i henhold til DS/ISO 9001 og DS/ISO 14001 samt EMAS-ordningen.

Gabriel A/S har licens til miljømærkning med EU-blomsten, som sikrer ansatte under fremstillingsprocessen, brugerne af møbelstofferne samt det ydre miljø.



Miljøpolitik

Miljøstyringssystemet omfatter alle funktioner hos Gabriel, herunder produktionsprocesserne: Stykfarvning og efterbehandling. Systemet omfatter anlægsområdet Gabriel, Aalborg.

Energi udgør en væsentlig miljøbelastning, og energiledelse er en integreret del af Gabriels miljøstyring.

Energiledelse omfatter således produktionsprocesser og forsyningsanlæg med et væsentligt energiforbrug. Miljømål og miljøhandlingsprogram skal omfatte energiforhold og sikre løbende forbedringer i energiforbruget.

Virksomhedens overordnede mål dokumenteres i en businessplan, som udarbejdes en gang om året gældende for perioden 1/10 til 30/9.

I alle funktionsområder fastlægges målbare miljømål, der sammen med ansvar og kompetence skal være kendt af alle ansatte.

Renere teknologi og miljøforbedringer indføres løbende under hensyntagen til de tekniske og økonomiske konsekvenser, og forurening skal forebygges.

Gabriel fører en åben og tæt dialog med myndigheder om miljøkrav. Selskabet er forpligtet til at overholde relevant lovgivning og relevante myndighedskrav på miljøområdet samt andre bestemmelser, som virksomheden har tilsluttet sig.

Gabriel udarbejder i forbindelse med årsregnskabets afslutning en miljøreddegørelse, der bl.a. indeholder oplysninger om væsentlige miljøpåvirkninger og miljømål. Miljøreddegørelsen gøres offentlig tilgængelig, og den gennemgås på afdelingsmøder med alle medarbejdere.

Selskabets medarbejdere med kundekontakt er i stand til at give korrekt information om Gabriels miljømålsætning og politikker. Kunder skal vejledes om væsentlige miljømæssige aspekter i forbindelse med brug og bortskaffelse af virksomhedens produkter.

Selskabets underleverandører skal udvælges efter deres evne til at opfylde miljøkrav og deres vilje til at indgå i et åbent og tæt samarbejde for at opnå optimale løsninger.

Entreprenører, som arbejder i Gabriels anlægsområde i Aalborg, skal opfylde samme miljøkrav, som gælder for Gabriel.

Miljøstyringssystemet

Miljøstyringssystemet er en integreret del af Gabriel samlede ledelsessystem, som omfatter ledelses-, kerne- og støtteprocesser i virksomheden.

De enkelte processers sammenhænge er fastlagt. Dette gælder ansvar, input og output og aktiviteterets gennemførelse.

Gabriels ledelsessystem auditeres af Gabriel og Dansk Standard. Det vil sige, at der bl.a. foretages en vurdering af, om systemet fungerer i praksis og opfylder kravgrundlaget.

ledelsens miljøberetning

Udviklingen i virksomhedens miljøpåvirkninger og gennemførelsen af miljøhandlingsprogram for 2006/07 blev samlet set tilfredsstillende.

I takt med udflytning af produktionen fra Aalborg til samarbejdspartneren Scandye UAB, som Gabriel ejer 40 % af, koncentrerer miljøindsatsen mod dette farveri.

Miljøhandlingsprogrammet for 2006/07 omfattede følgende delprogrammer:

Undersøgelserprojekter:

- Undersøgelse af miljømæssige konsekvenser ved gennemførelser af planlagte bygningsrenoveringer og etablering af innovationscenter
- Aktiv deltagelse i etablering af miljøledelsessystem hos Scandye (samarbejdspartner i Litauen)
- Udarbejdelse af beslutningsoplæg på ny dampkedel og opvarmningssystem i samarbejde med Scandye
- Udarbejdelser af beslutningsoplæg på ny tørreovn til Scandye
- Etablering af stykfarvning af polyesterverer hos Scandye

Forbedringsmål:

- Reduktion af energiforbrug til trykluft med mindst 15 %. Udgangspunktet er et årligt skønnet forbrug på 82.000 kWh. Løbende måling af energiforbrug igangsættes ved opstarten på handlingsprogrammet (videreført delprogram fra 2005/06).

Undersøgelse af miljømæssige konsekvenser ved gennemførelser af planlagte bygningsrenoveringer og etablering af innovationscenter

I året blev der gennemført beslutning om etablering af nyt innovationscenter. De fysiske rammer ændres i en stor del af virksomheden og tidligere væveri renoveres og inddrages som et åbent kontormiljø.

Der er gennemført omfattende analyser af lokalernes fremtidige anvendelse internt og i samarbejde med eksternt arki-

tektfirma. Der er udarbejdet en komplet projektbeskrivelse, som er godkendt i henhold til gældende myndighedskrav.

Arkitektfirma fører tilsyn med projektgennemførelsen, og entreprenører, som deltager i projektet, er ansvarlige for f.eks. korrekt affaldshåndtering ved nedbrydning af bygningsdele under projektet.

Under projekteringen er der gennemført energiberegninger på nye og renoverede kontorarealer, som i alt omfatter 2874 m², hvoraf halvdelen er tidligere produktionslokaler. Det årlige varmebehov er 195.000 kWh svarende til 5.000 m³ fjernvarme, og elforbruget er beregnet til ca. 93.000 kWh. Idet produktionsarealet ikke har været opvarmet siden udflytning af væveriet og der udvides med 500 m², vil forbruget medføre en tilsvarende stigning i det samlede energiforbrug i virksomheden. Denne stigning skal dog sammenholdes med udvidelsen af antal nye arbejdspladser, samt forbedringer i arbejdsmiljøet, som opstår ved etableringen af innovationscentret.

Projektet afsluttes i 2007/08.

Aktiv deltagelse i etablering af miljøledelsessystem hos Scandye (samarbejdspartner i Litauen)

Det er et ufravigeligt mål, at fastholde og fortsat udvikle kvalitets- og miljøniveauet på produktionen, som overføres fra Aalborg til Scandye. Gennem året har det været et tæt samarbejde med Scandye omkring miljøforhold herunder etablering af miljøledelse i henhold til DS/ISO 14001. Ansatte fra Gabriel medvirker til optimering af produktionsprocesser samt planlægning og gennemførelse af investeringer hos Scandye.

Gabriel har gennemført flere audits, som har afdækket miljøpåvirkninger og indsatsområder. Der er udarbejdet en samlet investeringsplan for hele virksomheden, som sikrer, at alle nødvendige forbedringer i infrastrukturen gennemføres. I året er bl.a. følgende miljøforbedringer gennemført:

- Investering i ny brøndpumpe og vandblødgøringsystem, som minimerer behovet for anvendelse af søvand.

Herved sikres en bedre køling af farvemaskiner i varme sommerperioder, og der spares energi om vinteren, da grundvandet har en temperatur på ca. 10 grader hele året. Samtidigt sikrer ens vandkvalitet bedre processtyring og forebygger ombehandlinger

- Renovering og isolering af tage
- Renovering af lokaler til vaskeri og efterbehandling. Løsningen omfatter bl.a. nye kloaker, elinstallationer, belysning, samt damp- og vandforsyning
- Olieopsamler på parkeringsplads. Herved beskyttes nærliggende sø mod forurening
- Øget anvendelse af kølevand på farvemaskiner

Der er igangsat systematiske målinger af forbruget af naturgas, vand, el samt udledning af spildevand. Disse målinger dokumenterer behovet for gennemførelse af de planlagte investeringer i renoveringer af bygninger og nyt procesudstyr.

Scandye har også indgået samarbejde med Litauisk konsulentfirma, som støtter arbejdet med bl.a. afdækning af myndighedskrav og etableringen af et kvalitets- og miljøledelsessystem. Systemet skal certificeres i henhold til kvalitets- og miljøledelsesstandarderne DS/EN ISO 9001 og DS/EN ISO 14001.

Udarbejdelse af beslutningsoplæg på ny dampkedel og opvarmningssystem i samarbejde med Scandye

Der er udarbejdet beslutningsoplæg og investeringerne er under gennemførelse. Investeringen omfatter en ny dampkedel baseret på naturgas med en kapacitet på 10 ton damp pr. time med en høj virkningsgrad på 95 %. Kedlen erstatter to ældre dampgeneratorer med en skønnet virkningsgrad på ca. 75 %. Der opnås også stor forbedring i driftssikkerheden, som forebygger ombehandlinger i produktion.

Opvarmningssystemer er indtil nu forsynet med varme i form af damp fra dampgeneratorer. Der opstilles nu en ny vandvandskedel baseret på naturgas og med høj virkningsgrad på 97 %. Kedlen kan i nødsituationer også opvarmes med fyringsolie, hvorved risikoen for frostskafer og driftsforstyrrelser minimeres, hvis naturgasforsyningen svigter.

Nye kedler opstilles i nyt kedelhus, og er planlagt i drift februar 2008.

Udarbejdelser af beslutningsoplæg på ny tørreovn til Scandye

Der er foretaget investering i ny tørreovn, som kapacitetsmæssigt dækker det samlede optørringsbehov på vævede varer hos Scandye inkl. den produktion, som overføres fra Aalborg.

Tørreovnen har direkte opvarmning med naturgas, hvorved der opnås en optimal energiforsyning i modsætning til den eksisterende tørreovn, som delvis opvarmes med el ved stor kapacitetsbelastning. El opvarmning har en lav virkningsgrad.

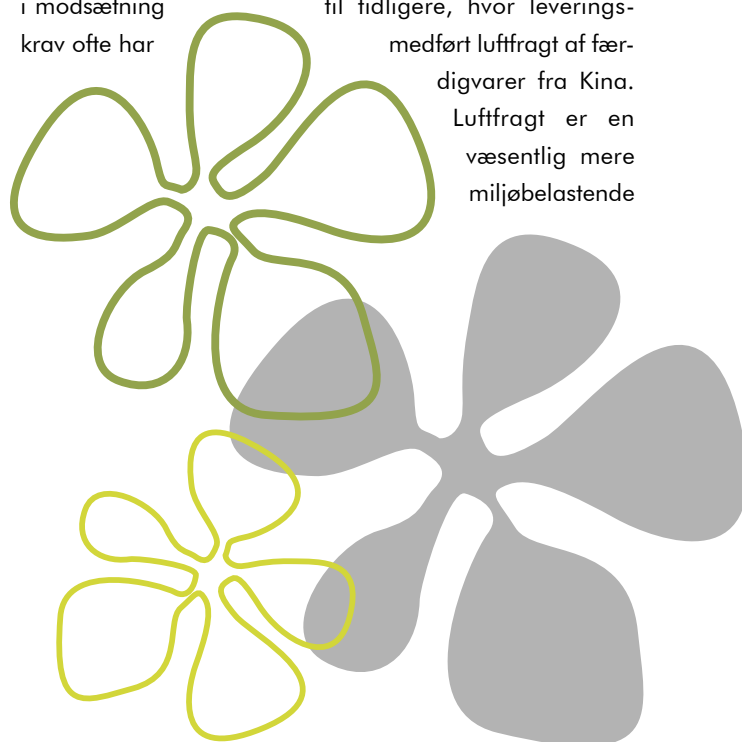
Der er valgt afprøvet teknologi og styringssystemet gør det er muligt at overvåge og optimere optørringsprocessen i forhold til både kvalitet og miljø.

Installationen er endnu ikke helt afsluttet og tørreovnen forventes driftsklar inden udgang af året.

Etablering af stykfarvning af polyestervarer hos Scandye

Polyesterfarvning er igangsat og udføres på råvarer, som Gabriel fremskaffer via Gabriel China og som stykfarves hos Scandye. Råvarerne modtages i containere som sendes med søfragt. Miljømæssigt opnås herved en stor gevinst, i modsætning til tidligere, hvor leveringskrav ofte har

medført luftfragt af færdigvarer fra Kina. Luftfragt er en væsentlig mere miljøbelastende



transportform end søfragt. Produktionen udføres på nyere farvemaskiner, hvor vand og energiforbrug er minimeret.

Reduktion af energiforbrug til trykluft med 15 %

Ved at forbedre styringer har det været muligt at reducere energiforbruget med de ønskede 15 %.

Projekter har afdækket, at kompressorer ikke længere er tidssvarende, hvorfor de ikke overføres til Scandye i forbindelse med udflytningen af produktionen.

Kriterier for fastlæggelse af væsentlige miljøpåvirkninger

I anlægsområdet i Aalborg er miljøforhold og deres påvirkninger kortlagt. Med udgangspunkt i Gabriels miljøpolitik fastlægges væsentlige miljøpåvirkninger bl.a. ud fra følgende kriterier:

- Energiforbrug og energifrembringelse
- Spildevandsmængder og indhold af stoffer med miljøpåvirkning
- Kemikalier og farvestoffer. Gabriel bruger et scoresystem, hvor der regnes på virksomhedens miljøbelastning i spildevandet. Scoresystemet er udarbejdet af Tekstil- og Beklædningsindustrien, Ringkøbing Amt og en række kommuner til vurdering af miljøpåvirkningen af kemikalier, der udledes med spildevand fra tekstilvådbehandling. Der udarbejdes hvert år en scorerapport og rapportens resultater videregives til Aalborg Kommune.
- Den samlede mængde af affald, der medfører unødigt ressourceforbrug
- Oplysninger i sikkerhedsdatablade
- Grænseværdier i lovgivning
- Krav i EU's miljømærke Blomsten
- Ny information fra institutter, myndigheder og andre, som har indgående kompetence på miljøområdet

Miljøpåvirkningers væsentlighed fremgår ved at opstille nøgletal, som viser påvirkningen i forhold til den gennemførte produktion. Målet er således at minimere den relative miljøpåvirkning.

Vurdering af miljøpåvirkninger i anlægsområdet

Det samlede relative energiforbrug blev 2 % mindre end sidste år, som følge af et mindre forbrug til opvarmning.

Den relative spildevandsmængde blev 7 % større end sidste år. En væsentlig stigning i ordremængden har samtidigt betydet en øget anvendelse af farvemaskiner, som har et relativt større vandforbrug. Endvidere er det sket miksforskydning fra garnfarvede produkter til stykfarvede produkter, hvilket giver et større vandforbrug i Aalborg. Investering i nye farvemaskiner til små seriestørrelser indgår på denne baggrund i miljøhandlingsprogrammet for 2007/08. Løbende målinger af spildevand viser opfyldelse af krav i spildevandstilladelse.

Den relative mængde af industriaffald steg med 23 % i forhold til sidste år. Dette skyldes at arkiver og lagre af vareprøver er sendt til destruktion, på baggrund af øget anvendelse af IT gennem de sidste år. Processen fortsættes i 2007/08, hvor tallene også forventes påvirket af igangsatte bygningsrenoveringer. Affald indeholder hovedsageligt tekstilrester og emballage, som ikke er egnet til genanvendelse og derfor sendes til forbrænding.

Det relative kemikalieforbrug faldt med 5 %, som følge af miksforskydninger.

Vilkår til støj og luftafkast, der er fastlagt i Aalborg Kommunes miljøgodkendelse, er overholdt. Vilkår ses i noter side 15.

Råvareforbrug omfatter primært uld fra New Zealand og natriumsulfat som anvendes ved farveprocesser, samt natriumchlorid til blødgøring af åvand til vask, farvning og dampproduktion.

Forbruget af vandværksvand udgør kun en mindre del af vandforbruget, da der anvendes åvand til procesformål.

Forbruget af farvestof er primært påvirket af salgsmikset, idet valg af mørke farver kræver større mængder farvestoffer.

96 % af det samlede kemikalieforbrug opfylder kravene i EU' miljømærke Blomsten. Herved sikres, at stofferne belastar miljøet i mindst muligt omfang.

Miljødata fremgår af opstilling side 13.

Vurdering af indirekte miljøpåvirkninger

Indirekte miljøpåvirkninger hos underleverandører fastlægges med udgangspunkt i de samme væsentlighedskriterier, som anvendes ved miljøvurdering af Gabriels aktiviteter i Aalborg.

Miljøforhold vurderes ved besøg hos underleverandører, og Gabriel kræver, at producenter opfylder alle lokale myndighedskrav. Samtidigt vurderes leverandørerne i forhold til Gabriels miljøkrav, og sammen med underleverandørerne gennemføres handlingsplaner, som sikrer, at deres miljøniveau løbende udvikles.

Ved gennemførelse af miljøaudit hos udvalgte underleverandører kortlægges miljøforhold og miljøledelse og vurderes i forhold til opfyldelse af krav i DS/ISO 14001. Endvidere anvendes kriterier for miljømærkning med EU-blomst.

Miljøpåvirkninger er også vurderet ved gennemførelse af livscyklusvurdering, som er beskrevet i følgende rapporter udgivet af Miljøstyrelsen:

- Livscyklusvurdering (LCA) af tekstiler fra Gabriel, dokumentationsrapport efter DS/ISO 14040, maj 2000.
- Livscyklusvurdering og produktorienteret miljøledelse hos Gabriel, maj 2000.

Væsentlige indirekte miljøpåvirkninger hos underleverandører omfatter:

- Energiforbrug og spildevand ved vask og farvning
- Kemikalieforbrug
- Energiforbrug
- Råvarer
- Affald fra produktion
- Spildevand
- Transport af råvarer og færdigvarer

Miljøegenskaber i Gabriels produkter sikrer, at der ikke er belastning af miljøet ved hverken forarbejdning eller ved mange års anvendelse hos brugeren. Efter brugsfasen kan stofferne håndteres som almindeligt ufarligt affald eller genanvendes, da stofferne ikke indeholder farlige stoffer som f.eks. tungmetaller.

Arbejds miljø

Gabriel prioriterer medarbejdernes sikkerhed, sundhed og trivsel højt.

I samarbejde med BST har ansatte modtaget vejledning omkring korrekt arbejdsstilling og udførelse af arbejdsrutiner. Der er udarbejdet anbefalinger om hjælpemidler og forebyggende øvelser.

Medarbejdere med behov tilbydes bl.a. fleksjob eller nedsat arbejdstid med henblik på at bevare deres tilknytning til arbejdspladsen.

Der er endvidere etableret en ordning, hvor ansatte med fysiske gener får behandling af fysioterapeut på arbejdspladsen.

I kantinen tilbydes et varieret udbud af sund mad og frugt.

Gabriel deltager i dialog møde med Aalborg kommune om udvikling af strategi for bæredygtig udvikling.

Medarbejderinddragelse

Uddelegering af ansvar og en procesorienteret arbejdsform sikrer indflydelse på egen arbejdsituation for den enkelte medarbejder hos Gabriel.

Medarbejderne er i henhold til Gabriels miljøstyringssystem inddraget i miljøstyringen. På afdelingsmøder behandles miljøforhold, og indsatsområder fastlægges.

Miljøgodkendelser

Aalborg Kommune har givet en godkendelse til Gabriel efter miljøbeskyttelsesloven § 33 og tilladelse til udledning af spildevand til offentlig kloak efter miljøbeskyttelsesloven § 28.

Nordjyllands Amt har givet tilladelse til indvinding af åvand til procesformål efter vandforsyningsloven § 20.

Miljøhandlingsprogram 2007/08

Miljøhandlingsprogrammet omfatter følgende delprogrammer:

Undersøgelserprojekter Aalborg:

- Fastlæggelse af indsatsområder for reduktion af affaldsmængder

Forbedringsprojekter Aalborg:

- Etablering af ny beredskabsplan omfattende nyt innovationscenter
- Flytning af procesudstyr til Scandye
- Etablering af genanvendelse af paprør fra mindst 3 kunder

Forbedringsprojekter hos Scandye:

- Investering i nye farvemaskiner til små seriestørrelser
- Etablering af infrastruktur til stykfarvning (inkl. farvekøkken)
- Udarbejdelse og afprøvning af beredskabsplaner
- Minimering af vandforbrug og energiforbrug

Mål for minimering af vand- og energiforbrug:

- Det nuværende vandforbrug ønskes reduceret fra 213 liter/kg med mindst 10 % til 191 liter/kg.
- Det nuværende gasforbrug ønskes reduceret fra 1,27 m³ naturgas/kg med mindst 10 % til 1,14 m³/kg.
- Det nuværende elektricitetsforbrug ønskes reduceret fra 2,13 kWh/kg med mindst 10 % til 1,91 kWh/kg.

Nuværende samarbejde mellem Gabriel og ScanDye fastholdes og der gennemføres arbejds møder hos ScanDye mindste en gang om måneden. Nye installationer detailprojekteres og de miljømæssige forhold vurderes. Der etableres miljøledelse i henhold til ISO 14001, og ScanDye certificeres efterfølgende.

Ansvar for gennemførelse af de forskellige aktiviteter i miljøhandlingsprogrammet er fastlagt. Aktiviteterne skal være gennemført inden 30. september 2008.

Ledelsen foretager løbende opfølgning på gennemførelse af aktiviteterne i miljøhandlingsprogrammet.

Tidsfristen for færdiggørelse af næste miljøredegørelse for 2007/08 er 31. januar 2009.

Yderligere information

Såfremt forhold om virksomhedens miljø ønskes uddybet, kan der rettes henvendelse til Gabriel.

Anvendt regnskabspraksis

Miljøredegørelsen er udarbejdet med henblik på at opfylde krav i EMAS-forordningen, herunder verifikation. Dette indebærer også, at redegørelsen opfylder bestemmelserne i miljøbeskyttelseslovens § 35a om grønne regnskaber med tilhørende bekendtgørelse.

Redegørelsen omfatter perioden 1. oktober 2006 til 30. september 2007, og opgørelsen er foretaget ud fra sædvanlige periodiseringer efter virksomhedens aktivitet.

I miljøredegørelsen indgår både absolutte mængder og nøgletal.

Oplysninger til redegørelsen er baseret på data fra løbende interne målinger og rapporteringer i henhold til miljøledelsessystemet.

Aalborg, den 2. november 2007

Direktion



Jørgen Kjær Jacobsen
Adm. direktør



Rudi Bjørn
Salgsdirektør

Verifikators påtegning

EMAS Attestation af miljøredegørelse

DS-Attest nr. 459

Det attesteres hermed, at en miljøredegørelse for virksomheden

GABRIEL A/S
Hjulgagervej 55
9100 Aalborg

er udarbejdet i overensstemmelse med relevante krav i Europa-Parlamentets og Rådets Forordning (EF) nr. 761/2001 af 19. marts 2001 om organisationers frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision.

Reference til miljøredegørelse:

Miljøredegørelse 2006/2007, dateret 2. november 2007, affattet på dansk

DS Certificering A/S indestår ikke for korrektheden af miljøredegørelsens oversættelse til andre sprog

Reference til miljøledelsessystem:

Miljøhåndbog for Gabriel A/S, udgave 26. oktober 2007

NACE-kode og brancheområde:

17.4 Fremstilling af færdige tekstilvarer undtagen beklædningsartikler

På grundlag af en gennemgang af ovennævnte miljøredegørelse og miljøledelsessystem indbefattende miljøpolitik, miljøprogrammer og procedurer for miljørevision erklærer DS Certificering A/S hermed, at miljøpolitikken er udformet, så den opfylder kravene i artikel 3 og relevante krav i bilag I i den anførte forordning, at der er indført et miljøprogram og et miljøstyringssystem, som opfylder relevante krav i forordningens bilag I, at miljørevisionen er udført i overensstemmelse med relevante krav i forordningens bilag I og II, at data og oplysninger i miljøredegørelsen er pålidelige og fyldestgørende dækker alle væsentlige miljøspørgsmål inden for virksomhedens anlægsområder, samt at virksomhedens industrielle aktiviteter svarer til ovenanførte NACE-kode og brancheområde

2007-12-21
Udstedelsesdato


Peter Nygaard
Adm. direktør


DS
CERTIFICERING


DANAK
SYSTEM Reg. Nr. 6003

DS CERTIFICERING A/S
Kollegievej 6, 2920 Charlottenlund

Miljødata

Miljødata Gabriel A/S	2006/07 Real.	2005/06 Real.	2004/05 Real.	2003/04 Real.	2002/03 Real.	2001/02 Real.
Energi						
Naturgas (m3)	567788	501807	478410	484205	515869	549760
(m3/m)	0,44	0,44	0,44	0,52	0,53	0,49
(KWh/m)	4,75	4,75	4,75	5,60	5,72	5,29
Fjernvarme (m3) (data maj)	28706	29495	31094	24267	27516	29589
(m3/m)	0,022	0,026	0,029	0,026	0,028	0,026
(KWh/m)	0,89	1,05	1,17	1,05	1,13	1,05
El (KWh)	1429900	1267600	1232700	1175300	1262000	1424000
(KWh/m)	1,11	1,12	1,14	1,25	1,30	1,26
Sum energi (KWh/m)	6,75	6,92	7,06	7,90	8,15	7,60
Spildevand						
Spildevand (m3)	116485	95474	88370	87162	92090	105062
(l/m)	90	84	82	93	95	93
Affald						
Kemisk affald (kg)	0	0	0	0	0	490
Industriaffald (kg)	35260	25006	28680	25730	36860	47720
(gram/m)	27	22	27	28	38	42
Pap til genbrug (kg)	36010	29780	29240	25500	20580	22700
Plast til genbrug (kg)	4770	5310	4400	4600	2760	3640
Kemi						
Kemikalier (kg)	128860	118872	115420	113870	126745	127542
(gram/m)	100	105	107	122	131	113
Farvestof (kg)	15898	12016	10833	10310	11166	12523
(gram/farvet kg)	26	24	23	23	22	25
Råvareforbrug/vandværksvand						
Garn (kg)	886664	751314	738641	618293	648449	710042
Natriumsulfat (kg)	40050	37950	36625	39840	54600	55650
Natriumchlorid (kg)	60220	63501	49890	45200	50250	73470
Vandværksvand (m3)	11553	9948	9041	10017	12390	8365
Miljødata Scandye (Regnskabsår 01.01.07 - 30.09.07)						
Energi						
Naturgas (m3)	37484					
(m3/kg)	1,27					
El (KWh)	629181					
(KWh/kg)	2,13					
Spildevand (m3)	63137					
(l/kg)	213					

Noter

Energi

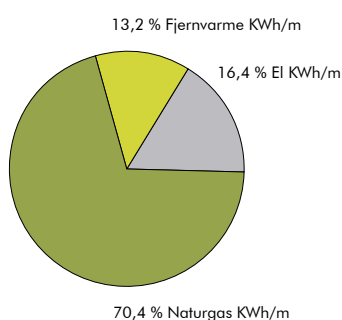
Enheden m angives for meter møbelstof med varierende bredde fra 1,3 til 1,7 m.

1 m³ naturgas = 10,8 KWh, kilde: Dansk Naturgas A/S.

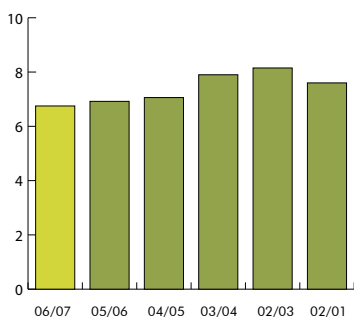
Ved omregning af m³ fjernvarme til KWh er der anvendt en afkøling på 35 grader C.

Sum energi fremkommer ved at sammenlægge energiforbruget i kWh/m fra naturgas, fjernvarme og el.

Energiforsyning



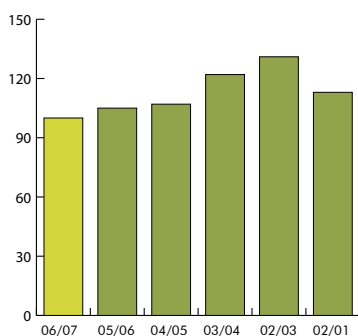
Samlet energiforbrug (KWh/m)



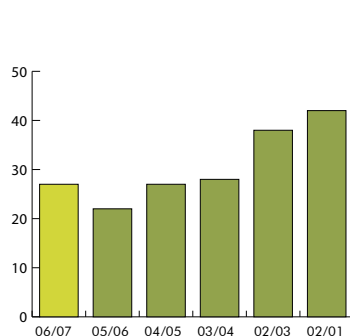
Affald

Affaldsregistreringen omfatter ikke bygnings- og metalaffald som følge af renovering af bygninger/maskinanlæg.

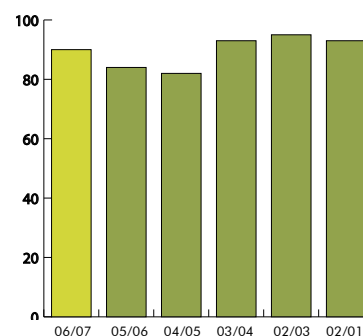
Kemikalieforbrug (gram/m)



Industriaffald (gram/m)



Spildevand (l/m)



Krav til luftafkast

I Gabriels miljøgodkendelse efter miljøbeskyttelsesloven kapitel 5 er følgende krav til luftafkast angivet:

- Naturgasfyr med en nominel termisk effekt mellem 120 KW og 50 MW skal kunne overholde en koncentration i røggassen på 5 mg støv/Nm³. Koncentrationen af NO_x, som virksomhedens naturgasfyr giver anledning til i omgivelserne, må ikke overstige 0,125 mg/m³ luft. Værdien gælder for den del af NO_x-mængden, der foreligger som NO₂. Ved beregning af afkasthøjden skal alt NO_x omregnes til NO₂, hvis der ikke foreligger oplysninger om NO_x-indholdets fordeling. Der skal dog altid regnes med, at mindst halvdelen af den udsendte mængde NO_x udgøres af NO₂.
- Virksomhedens drift må ikke efter Erhvervsafdelingens skøn medføre væsentlige lugt- damp eller støvgener i omgivelserne.
- Koncentrationen af eddikesyre, som virksomheden giver anledning til i omgivelserne, må ikke overstige 0,1 mg/m³.
- Koncentrationen af triethanolamin, som virksomheden giver anledning til i omgivelserne, må ikke overstige 0,01 mg/m³.



H1 Kærby Let industri	H1 Kærby Boliger	Kolonihaver K.P.till.2.33	B1 Kærby	R1 Frydendal
--------------------------	---------------------	------------------------------	-------------	-----------------

Dag:	Kl.:					
Mandag-fredag	06.00-18.00	60	55	50	45	50
Lørdag	07.00-14.00	60	55	50	45	50
Lørdag	14.00-18.00	60	45	45	40	45
Søndag og helligdage	07.00-18.00	60	45	45	40	45

Aften:	Kl.:					
Alle dage	18.00-22.00	60	45	45	40	45

Nat:	Kl.:					
Mandag-fredag	22.00-06.00	60	40	40	35	45
Lørdag, søndag og Helligdage	22.00-07.00	60	40	40	35	45

Maksimalværdi af støjniveau om natten:		55	55	50	55
--	--	----	----	----	----

Krav til støj

I Gabriels miljøgodkendelse efter miljøbeskyttelsesloven kapitel 5 er følgende krav til støj angivet:

Virksomhedens bidrag – målt udendørs – til det ækvivalente korrigerede støjniveau dB(A) må på intet punkt i de nævnte områder overstige de ovenfor anførte værdier.

De anførte grænseværdier for støjbidraget er fastsat ud for den forudsætning, at de skal overholdes inden for de nedenfor anførte tidsrum:

- For dagperioden kl. 07.00-18.00 (06.00-18.00 mandag – fredag) skal grænseværdierne overholdes inden for det mest støjbelastende tidsrum på 8 timer.
- For aftenperioden kl. 18.00-22.00 skal grænseværdierne overholdes inden for den mest støjbelastende time.
- For natperioden kl. 22.00-07.00 (22.00-06.00 mandag – fredag) skal grænseværdierne overholdes inden for det mest støjbelastende tidsrum på halve time.

